

# STATUTES <sup>1</sup>

Adopted in Aarhus (Denmark) on July 27, 2004, with amendments approved in Poznan (Poland) on July 25, 2006 and in Ljubljana (Slovenia) on July 29, 2008.

## TABLE OF CONTENTS

### A. NAME, REGISTERED OFFICE, PURPOSE, MEANS, MEMBERSHIP

1. Name, Registered Office
2. Purpose
3. Means
4. Membership

### B. ORGANISATION

5. Bodies of the Association
6. General assembly
7. Council
8. Auditors

### C. GENERAL PROVISIONS

9. Business Year
10. Signatory Power
11. Liability
12. Dissolution
13. Final Provision

## A. NAME, REGISTERED OFFICE, PURPOSE, MEANS, MEMBERSHIP

### 1. Name, Registered Office

Under the name "European Veterans Athletic Association" (EVAA) an association exists in the sense of Art. 60 and following of the Swiss Civil Code (ZGB) having its registered office at Lausanne.

### 2. Purpose

The purpose of the association is:

1. Organisation, regulation and management of athletics in Europe for veterans;
2. Promotion of veteran athletics meetings within Europe;
3. Development, Organisation and performance of European Veterans' Athletic Championships;
4. Advancement of sports, health, and education related topics by its Academy;
5. Co-operation with the European Athletics (EA);
6. Ratification of the IAAF and WMA regulations as well as of all directives and sanctions of IAAF and of WADA concerning anti-doping regulations;
7. Ratification and registration of European Veterans athletics records and best performances.

The association further safeguards the interests and promotes the reputation of the veteran athletes in Europe and fosters the international friendship and co-operation of its members.

The association does not aim at a commercial purpose and is independent and neutral concerning politics and confessions.

### 3. Means

The financial means of the association shall be allocated by:

1. Membership fees,
2. Interests and income generated by the assets of the association,
3. Entry fees of competitors,

---

<sup>1</sup> In case of discrepancies in the wording of the statutes the French version of the statutes shall prevail.

4. Contributions of other associations,
5. Donations of sponsors.

The financial means of the association shall be used according to the association's purpose only; the assets of the association shall not be used to make financial contributions to its members.

#### **4. Membership**

The membership can be obtained by every national association in Europe, in accordance with the IAAF- and WMA statutory regulations. The requests for admission shall be sent in writing to the secretary of the association.

Resolutions concerning exceptions of admissions shall be taken by the general assembly.

The members are entitled to bring forward motions to and to vote at the general assemblies as well as to take part in the council's activities.

They shall pay the membership fee of EUR 150.-.

The withdrawal of the membership can be made as per the end of each calendar year, at three months' notice, and is to be notified to the secretary in writing.

Members leaving the association or being disqualified from the membership have no right to the assets of the association. They are liable to pay the membership fees for the term of their membership.

A member may be disqualified from being a member, if it violates the statutes, does not respect the resolutions and directives of the bodies of the association or takes measures which offend against the interests of the association or act contrary to the association otherwise.

### **B. ORGANISATION**

#### **5. Bodies of the Association**

The bodies of the Association are:

- General assembly,
- Council,
- Auditors.

#### **6. General Assembly**

##### **6.1 Powers**

The general assembly is the supreme body of the association. It has the powers which have been granted to it by law or by the statutes and which are not forcibly granted to another body of the association, in particular:

1. the election of the president, of the vice-president and of the other members of the council as well as of the auditors;
2. the approval of the annual report, of the annual statement of account and of the report of the auditors;
3. the release of the council;
4. the establishment of the budget;
5. the fixing of the membership fees;
6. the modification of the statutes;
7. the dissolution of the association, the transformation into another legal form and the merger with other organisations;
8. the appointment of honorary life members.

##### **6.2 Ordinary and extra-ordinary general assemblies**

The ordinary general assembly shall take place every two years, on the occasion of the European Veterans' Athletic Championships "Stadia".

If necessary, the council may, upon resolution of the majority, convene an extra-ordinary general assembly. An extra-ordinary general assembly may also be convened upon request of one fifth of the members.

### **6.3 Proposals and Calling**

Proposals of the members may be notified to the secretary in writing 90 days prior to the general assembly.

The general assembly shall be convened at least 45 days prior to the meeting, in writing and stating the agenda.

### **6.4 Voting Rights and Representation**

Each member may delegate one (1) - five (5) delegates (representatives) to attend the general assembly. Each delegate has one vote.

The number of the delegates per member shall be according to a ratio formula based upon the average number of active participants at the last three (3) European Stadia-Championships, as follows:

- 50 participants and more: 2 delegates,
- 75 participants and more: 3 delegates,
- 100 participants and more: 4 delegates,
- 150 participants and more: 5 delegates,

The representation of a member (and of a delegate, respectively) by another member (and another delegate, respectively) is excluded.

### **6.5 Organisation**

The general assembly shall be chaired by the president; if he is absent, by the vice-president or a deputy as the chairman of the meeting.

Proper minutes of the discussions and the resolutions shall be held.

The chairman designates a secretary of the meeting as well as two scrutineers.

Elections and resolutions shall take place openly. However, upon request of two fifth of the members, the general assembly may decide on secret ballot on particular items.

### **6.6 Resolutions**

The general assembly shall pass its resolutions and carry-out its elections with an absolute majority of the member votes represented. In cases of parity of votes, the president has the second ballot.

Resolutions on items as per Sections 5, 6 and 7 of Art. 6.1 require the majority of at least two third of the member votes represented.

In the case of resolutions concerning the release of the council, the members of the council have no voting right.

## **7. Council**

### **7.1 Powers**

The Council is entrusted with the ultimate direction of the association and shall attend to all matters which are not reserved for the general assembly. In particular, the council shall have the following duties:

1. Management and representation of the association;
2. Preparation of and making proposals to the general assembly;
3. Execution and supervision of execution of the general assembly's resolutions;
4. Admission and disqualification of members;
5. Establishment of commissions;
6. Non contestable decision for unsportsmanlike conduct during the EVAA championships or related thereto;
7. Issue of by-laws;
8. General representation of the association.

## **7.2 Constitution**

The council consists of the following five (5) members:

- President,
- Vice-President,
- Treasurer,
- Technical Director,
- Secretary.

## **7.3 Conditions to be elected**

Only those persons may be appointed a member of the council who have been proposed in writing by the national association of which they are member, and who are domiciled in a country whose national association is a member of EVAA. Proposals for re-election of council members for the same office may also be made by the council.

## **7.4 Term of Office**

The members shall be elected for a term of four (4) years. They may be re-elected twice (2).<sup>2</sup>

If a member leaves the council during the term of office, the council may entrust another member of the council with the duties of the leaving member until the election of a new member on the occasion of the next general assembly.

## **7.5 Meeting**

Meetings of the council shall be held at least once a year.

## **7.6 Calling**

Meetings shall be convened by the president at least 30 days prior to the meeting in writing and stating the agenda.

In urgent matters, meetings may also be convened on short term notice.

## **7.7 Organisation**

The meetings shall be chaired by the president; if he is absent, by the vice-president.

Proper minutes of the discussions and the resolutions shall be held.

## **7.8 Resolutions**

The council shall pass its resolutions with an absolute majority of the members present, if at least half of all members are present. In cases of parity of votes, the president has the second ballot.

Resolutions of the council may also be passed by circular letter.

## **8. Auditors**

The general assembly elects two auditors amongst the members of the association or as representatives of a trust company.

The auditors shall be elected for a term of two (2) years. They may be re-elected twice (2).

They examine whether the annual accounts and the bookkeeping comply with the law and statutes and report in writing to the general assembly.

---

<sup>2</sup> When calculating the maximum term of office of twelve (12) years, to term of office in the former EVAA shall be taken into account.

## **C. GENERAL PROVISIONS**

### **9. Business Year**

The business year corresponds to the calendar year. The annual accounts shall be closed as per the end of each business year.

### **10. Signatory Power**

The association shall be obligated by the signatory power jointly at two by the president jointly together with the vice president or the treasurer.

### **11. Liability**

The liability of the association shall be limited to the association's assets.

Any personal liability of its members shall be excluded.

### **12. Dissolution**

The general assembly may at any time decide upon the dissolution of the association.

The dissolution of the association shall be carried out by the council to the extent that the general assembly, upon proposal of the council, has not entrusted the same to special liquidators.

In case of a transformation of the association into another legal form or of a merger with another organisation, the general assembly, upon proposal of the council, determines the modalities.

### **13. Final Provision**

In addition, Swiss law shall be applicable, in particular Art. 60–79 of the Swiss Civil Code (ZGB).

The President

The Secretary

# STATUTEN<sup>1 2</sup>

Aarhus (Dänemark), 27. Juli 2004, mit Änderungen von Poznan (Polen) vom 25. Juli 2006 und von Ljubljana (Slowenien) vom 29. Juli 2008.

## INHALTSÜBERSICHT

### A. NAME, SITZ, ZWECK, MITTEL, MITGLIEDSCHAFT

1. Name, Sitz
2. Zweck
3. Mittel
4. Mitgliedschaft

### B. ORGANISATION

5. Organe
6. Generalversammlung
7. Vorstand
8. Kontrollstelle

### C. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

9. Rechnungsabschluss
10. Unterschrift
11. Haftung
12. Auflösung
13. Schlussbestimmung

## A. NAME, SITZ, ZWECK, MITTEL, MITGLIEDSCHAFT

### 1. Name, Sitz

Unter dem Namen "European Veterans Athletic Association" (EVAA) besteht ein Verein im Sinne von Art. 60 ff. ZGB in Lausanne.

### 2. Zweck

Der Verein bezweckt die:

1. Organisation, Leitung und Verwaltung der Senioren-Leichtathletik in Europa;
2. Förderung europäischer Senioren-Veranstaltungen;
3. Entwicklung, Organisation und Durchführung europäischer Senioren-Leichtathletik-Meisterschaften;
4. Förderung der Diskussion über Sport-, Umwelt- und Ausbildungsthemen in ihrer Akademie;
5. Zusammenarbeit mit der European Athletics (EA);
6. Anerkennung der IAAF und WMA Regeln sowie aller Bestimmungen und Sanktionen der IAAF und der WADA bezüglich der Antidoping-Regelungen;
7. Anerkennung und Registrierung europäischer Senioren-Rekorde und -Bestleistungen.

Weiter vertritt er die Interessen und fördert das Ansehen der Senioren-Leichtathleten in Europa und pflegt die internationale Freundschaft und Kooperation seiner Mitglieder.

Der Verein ist nicht gewinnstrebend und verfolgt keinen wirtschaftlichen Zweck, ist politisch unabhängig und konfessionell neutral.

### 3. Mittel

Der Verein wird finanziert durch:

---

<sup>1</sup> Bei Diskrepanzen im Statutentext gilt die französische Fassung als die verbindliche.

<sup>2</sup> Im Text der Statuten in deutscher Sprache wird der sprachlichen Einfachheit halber stets nur die männliche Form gebraucht; die weibliche Form ist aber selbstverständlich stets mitgemeint.

1. Mitgliederbeiträge;
2. Zinsen und Erträge aus dem Vereinsvermögen;
3. Einnahmen aus Teilnehmergebühren;
4. Beiträge anderer Verbände;
5. Beiträge von Gönnern.

Die Mittel des Vereins dienen ausschliesslich dem Vereinszweck; die Mitglieder erhalten keine Zuwendungen aus den Mitteln des Vereins.

#### **4. Mitgliedschaft**

Die Mitgliedschaft kann von jedem nationalen Verband in Europa, wie in den IAAF- und WMA-Satzungen definiert, erworben werden. Ein Aufnahmegesuch hat schriftlich an den Sekretär zu erfolgen.

Über Ausnahmen zur Aufnahme entscheidet die Generalversammlung.

Die Mitglieder haben das Recht zu Anträgen und zur Abstimmung an den Generalversammlungen und zur Mitwirkung im Vorstand.

Sie zahlen den Mitgliederbeitrag von EUR 150.-.

Ein Austritt ist zum Ende eines Kalenderjahres möglich und ist dem Sekretär schriftlich anzuzeigen, unter Beachtung einer Kündigungsfrist von drei Monaten.

Mitglieder, die austreten oder ausgeschlossen werden, haben keinen Anspruch auf das Vermögen des Vereins. Für die Beiträge haften sie für die Zeit ihrer Mitgliedschaft.

Ein Mitglied kann aus dem Verein ausgeschlossen werden, wenn es die Statuten verletzt, die Beschlüsse und Weisungen der Vereinsorgane nicht befolgt oder Massnahmen trifft, die den Vereinsinteressen zuwiderlaufen oder sie sonst wie schädigen.

## **B. ORGANISATION**

### **5. Organe**

Organe der EVAA sind:

- Generalversammlung,
- Vorstand,
- Kontrollstelle.

### **6. Generalversammlung**

#### **6.1 Befugnisse**

Die Generalversammlung ist das oberste Organ des Vereins. Sie entscheidet in allen Angelegenheiten, die nicht durch Gesetz oder Statuten einem anderen Organ zugewiesen sind. Der Generalversammlung sind insbesondere vorbehalten:

1. Wahl des Präsidenten, des Vizepräsidenten und der übrigen Mitglieder des Vorstands sowie der Kontrollstelle;
2. Abnahme des Geschäftsberichts, der Jahresrechnung und des Berichts der Kontrollstelle;
3. Entlastung des Vorstands;
4. Festlegung des Budgets;
5. Festsetzung der Mitgliederbeiträge;
6. Änderung der Statuten;
7. Auflösung des Vereins, Umwandlung in eine andere Rechtsform und Zusammenschluss mit anderen Organisationen;
8. Ernennung von Ehrenmitgliedern.

#### **6.2 Ordentliche und ausserordentliche Generalversammlungen**

Die ordentliche Generalversammlung findet alle 2 Jahre in Verbindung mit den Europäischen Senioren-Stadionmeisterschaften statt.

Bei Bedarf kann der Vorstand durch Mehrheitsbeschluss weitere ausserordentliche Generalversammlungen einberufen. Die Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung kann auch von mindestens einem Fünftel der Mitglieder schriftlich verlangt werden.

### **6.3 Anträge und Einberufung**

Anträge der Mitglieder können dem Sekretär zuhänden der Generalversammlung bis 90 Tage vor der Generalversammlung schriftlich eingereicht werden.

Zu den Generalversammlungen wird mindestens 45 Tage im Voraus, schriftlich und unter Angabe der Traktanden eingeladen.

### **6.4 Stimmrecht und Vertretung**

Jedes Mitglied kann einen (1) bis fünf (5) Delegierte (Vertreter) an die Generalversammlung entsenden. Jeder Delegierte hat eine Stimme.

Die Anzahl der Delegierten pro Mitglied bemisst sich nach der durchschnittlichen Anzahl aktiver Teilnehmer an den jeweils drei (3) letzten Europäischen Senioren-Stadionmeisterschaften, nach folgendem Schlüssel:

- ab 50 Teilnehmern: 2 Delegierte,
- ab 75 Teilnehmern: 3 Delegierte,
- ab 100 Teilnehmern: 4 Delegierte,
- ab 150 Teilnehmern: 5 Delegierte.

Die Vertretung eines Mitglieds (bzw. eines Delegierten) durch ein anderes (bzw. einen anderen) ist nicht möglich.

### **6.5 Durchführung**

Den Vorsitz der Generalversammlung führt der Präsident, bei seiner Verhinderung der Vizepräsident oder ein Stellvertreter als Tagespräsident.

Der Verlauf und die Beschlüsse der Generalversammlung werden schriftlich protokolliert.

Der Präsident bestimmt den Protokollführer und zwei Stimmzähler.

Wahlen und Abstimmungen erfolgen offen, wenn nicht mindestens zwei Fünftel der Mitglieder eine geheime Stimmabgabe verlangen.

### **6.6 Beschlussfassung**

Die Generalversammlung entscheidet mit einfacher Stimmenmehrheit der anwesenden Stimmen. Bei Stimmgleichheit kommt dem Vorsitzenden der Stichentscheid zu.

Für die Beschlüsse gemäss Ziffern 5, 6 und 7 in Art. 6.1 sind mindestens eine Zweidrittelmehrheit der anwesenden Stimmen erforderlich.

Bei Beschlüssen zur Entlastung des Vorstandes steht den Mitgliedern des Vorstands kein Stimmrecht zu.

## **7. Vorstand**

### **7.1 Befugnisse**

Der Vorstand ist das ausführende Organ des Vereins und entscheidet in allen Angelegenheiten, die nicht der Generalversammlung vorbehalten sind. Ihm stehen insbesondere folgende Befugnisse zu:

1. Geschäftsführung und Vertretung des Vereins;
2. Vorbereitung von und Anträge an Generalversammlung;
3. Ausführung und Ausführungskontrolle von Beschlüssen der Generalversammlung;
4. Aufnahme und Ausschluss von Mitgliedern;
5. Einsetzung von Kommissionen;
6. Nicht anfechtbare Entscheidungen in Fällen unsportlichen Verhaltens an oder im Zusammenhang mit EVAA-Meisterschaften;
7. Erlass von Geschäftsordnungen;
8. Allgemeine Repräsentationspflichten.



## **7.2 Zusammensetzung**

Dem Vorstand setzt sich aus den folgenden fünf (5) Mitgliedern zusammen:

- Präsident,
- Vizepräsident,
- Kassier,
- Technischer Direktor
- Sekretär.

## **7.3 Voraussetzungen für Wählbarkeit**

In den Vorstand wählbar sind nur Personen, die von ihrem eigenen Landesverband schriftlich zur Wahl vorgeschlagen werden, dem sie selber angehören, und die ausserdem ihren Wohnsitz in einem Land haben, dessen Landesverband Mitglied des Vereins ist. Die Wiederwahl eines Vorstandsmitglieds in derselben Funktion kann auch vom Vorstand vorgeschlagen werden.

## **7.4 Amtsdauer**

Die Mitglieder werden jeweils auf vier (4) Jahre gewählt und sind zwei (2) Mal wieder wählbar.<sup>3</sup>

Tritt ein Mitglied während der Amtsdauer aus dem Vorstand, kann der Vorstand ein anderes gewähltes Mitglied mit der Wahrnehmung der Aufgaben bis zur Wahl eines neuen Mitglieds anlässlich der nächsten Generalversammlung beauftragen.

## **7.5 Sitzungen**

Vorstandssitzungen finden mindestens ein Mal pro Jahr statt.

## **7.6 Einberufung**

Die Sitzungen werden vom Präsidenten mindestens 30 Tage im Voraus, schriftlich und unter Angabe der Traktanden einberufen.

In dringenden Fällen kann auch kurzfristig zu einer Vorstandssitzung eingeladen werden.

## **7.7 Durchführung**

Den Vorsitz der Sitzungen führt der Präsident, bei seiner Verhinderung der Vizepräsident.

Der Verlauf und die Beschlüsse der Sitzungen werden schriftlich protokolliert.

## **7.8 Beschlussfassung**

Der Vorstand fasst seine Beschlüsse mit der Mehrheit der anwesenden Stimmen, wobei mindestens die Hälfte der Vorstandsmitglieder anwesend sein muss. Bei Stimmengleichheit kommt dem Vorsitzenden der Stichentscheid zu.

Vorstandsbeschlüsse können auch auf dem Zirkularweg gefasst werden.

## **8. Kontrollstelle**

Aus dem Kreis der Mitglieder oder als Vertreter einer externen Revisionsgesellschaft werden zwei Revisoren als Kontrollstelle eingesetzt.

Sie werden von der Generalversammlung für die Dauer von zwei (2) Jahren gewählt und sind zwei (2) Mal wieder wählbar.

Sie prüfen, ob die Jahresrechnung und die Buchführung Gesetz und Statuten entsprechen, und erstatten darüber der Generalversammlung Bericht.

---

<sup>3</sup> Für die Berechnung der maximalen Amtsdauer von zwölf (12) Jahren wird auch die frühere Amtsdauer in der alten EVAA mit berücksichtigt.

## **C. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN**

### **9. Rechnungsabschluss**

Das Geschäftsjahr entspricht dem Kalenderjahr. Auf Ende des Geschäftsjahres ist die Rechnung abzuschliessen.

### **10. Unterschrift**

Der Verein wird verpflichtet durch Kollektivunterschrift des Präsidenten zusammen mit dem Vizepräsidenten oder dem Kassier.

### **11. Haftung**

Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen.

Jegliche persönliche Haftung der Mitglieder wird ausgeschlossen.

### **12. Auflösung**

Die Generalversammlung kann jederzeit die Auflösung des Vereins beschliessen.

Das Vereinsvermögen wird durch den Vorstand liquidiert, sofern die Generalversammlung nicht besondere Liquidatoren einsetzt. Über die Verwendung des Vereinsvermögens entscheidet die Generalversammlung auf Vorschlag des Vorstands.

Im Falle der Umwandlung des Vereins in eine andere Rechtsform oder des Zusammenschlusses mit einer anderen Organisation bestimmt die Generalversammlung auf Vorschlag des Vorstands die Modalitäten.

### **13. Schlussbestimmung**

Ergänzend gelten die gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere die Art. 60–79 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (ZGB).

Der Präsident

Der Sekretär

# STATUTS<sup>1</sup>

Aarhus (Danemark) le 27 juillet 2004, avec des modifications approuvées à Poznan (Pologne) le 25 juillet 2006 et à Ljubljana (Slovénie) le 29 juillet 2008.

## TABLE DES MATIÈRES

### A. NOM, SIÈGE, BUT, RESSOURCES, QUALITÉ DE MEMBRE

1. Nom, siège
2. But
3. Ressources
4. Qualité de membre

### B. ORGANISATION

5. Les organes
6. L'assemblée générale
7. Le comité directeur
8. L'organe de contrôle

### C. DISPOSITIONS COMMUNES

9. Clôture des comptes
10. Signatures
11. Responsabilité
12. Dissolution
13. Dispositions finales

## A. NOM, SIÈGE, BUT, RESSOURCES, QUALITÉ DE MEMBRE

### 1. Nom, siège

Sous le nom de "European Veterans Athletic Association" (EVAA), il a été créé une association au sens de l'art. 60 et suivant de Code Civil Suisse (CCS) ayant son siège à Lausanne.

### 2. But

L'association a pour but:

1. l'organisation, la gestion et l'administration de l'athlétisme pour athlètes vétérans européens;
2. la promotion de rencontres sportives en Europe pour athlètes vétérans;
3. le développement, l'organisation et l'exécution de championnats d'Europe pour athlètes vétérans;
4. Promotion de discussions de sujets de sport, de santé et d'éducation dans son académie;
5. Coopération avec la European Athletics (EA);
6. la ratification des normes de l'IAAF et de la WMA ainsi que de toutes les directives et sanctions de l'IAAF et de la WADA en matière d'antidoping;
7. la ratification et l'enregistrement des records et des meilleures performances des athlètes vétérans européens.

En outre, l'association s'occupe de la sauvegarde des intérêts ainsi que de la promotion de la réputation des athlètes vétérans en Europe et s'efforce de développer un esprit de coopération et d'amitié entre ses membres.

L'association ne poursuit pas de but lucratif. Elle est neutre et indépendante du point de vue politique et confessionnel.

### 3. Ressources

L'association est financée par:

1. les cotisations des membres;

---

<sup>1</sup> En cas de désaccord sur les termes de Statuts, la version française fait foi.

2. les intérêts et revenus du patrimoine de l'association;
3. les taxes de participation;
4. les contributions d'autres associations;
5. les dons de sponsors.

Les ressources seront uniquement utilisées conformément au but de l'association; les membres n'ont pas le droit d'obtenir des subsides provenant des ressources de l'association.

#### **4. Qualité de membre**

La qualité de membre peut être acquise par toute association nationale d'Europe, conformément aux Statuts de l'IAAF et de la WMA. Les demandes d'admission doivent être adressées par écrit au Secrétaire.

Les refus d'admission doivent être examinés par l'assemblée générale.

Les membres ont le droit de faire des motions et de voter à l'assemblée générale ainsi que de participer aux activités du comité directeur.

Ils paient la cotisation annuelle de EUR 150.-.

La sortie d'un membre doit être annoncée par écrit au Secrétaire avec un délai de préavis de trois mois avant la fin d'une année civile.

Les membres qui se retirent ou qui sont exclus, n'ont aucun droit sur le patrimoine de l'association. Ils sont tenus de verser leurs cotisations durant toute la durée de leur adhésion à l'association.

Un membre peut être exclu de l'association s'il viole les statuts, s'il ne respecte pas les décisions et les directives des organes de l'association ou s'il prend des mesures qui vont à l'encontre des intérêts de l'association ou lui portent préjudice d'une autre façon.

## **B. ORGANISATION**

### **5. Les Organes**

Les organes de l'EVAA sont:

- l'assemblée générale,
- le comité directeur,
- l'organe de contrôle.

### **6. L'assemblée générale**

#### **6.1 Compétences**

L'assemblée générale est l'organe suprême de l'association. Elle tranche toutes les questions que la loi ou les statuts n'attribuent pas à un autre organe. Sont notamment réservés à l'assemblée générale :

1. L'élection du Président, du Vice-président et des autres membres du comité directeur ainsi que de l'organe de contrôle;
2. L'approbation du rapport d'exercice annuel, du bilan annuel et du rapport de l'organe de contrôle;
3. La décharge du comité directeur;
4. L'établissement du budget;
5. La fixation des cotisations des membres;
6. La révision des statuts;
7. La dissolution de l'association, l'adoption d'une autre forme juridique et la fusion avec d'autres organisations;
8. La nomination de membres d'honneur.

#### **6.2 Assemblée générale ordinaire et extraordinaire**

L'assemblée générale ordinaire a lieu chaque deux ans, à l'occasion des Championnats d'Europe des Vétérans "Stadia".

En cas de nécessité, le comité directeur peut convoquer, par décision prise à la majorité, d'autres assemblées générales extraordinaires. La convocation d'une assemblée générale extraordinaire peut également être demandée, par écrit, par un cinquième des membres au moins.

### **6.3 Motions et convocation**

Les membres peuvent présenter en main du Secrétaire des motions. Elles doivent être adressées par écrit au moins 90 jours à l'avance.

La convocation aux assemblées générales intervient au moins 45 jours à l'avance. Elle doit être communiquée par écrit et mentionner l'ordre du jour.

### **6.4 Droit de vote et représentation**

Chaque membre peut déléguer un (1) à cinq (5) délégués (représentants) à l'assemblée générale. Chaque délégué a droit à une voix.

Le nombre de délégués par membre se détermine en fonction de ses participants aux trois (3) derniers Championnats d'Europe des Vétérans "Stadia", de la manière suivante:

- À partir de 50 participants : 2 délégués,
- À partir de 75 participants : 3 délégués,
- À partir de 100 participants : 4 délégués,
- À partir de 150 participants : 5 délégués.

La représentation d'un membre (respectivement d'un délégué) par un autre membre (respectivement par un délégué) est exclue.

### **6.5 Organisation**

La présidence des assemblées générales est assurée par le Président ou, en cas d'empêchement de celui-ci, par le Vice-président du comité directeur ou un représentant comme président du jour.

Les délibérations et les décisions sont consignées dans un procès-verbal.

Le Président désigne le Secrétaire de l'assemblée générale et les scrutateurs.

Les élections et la prise de décisions s'effectuent à la majorité et à main levée, sauf si deux cinquièmes au moins des membres exigent le vote à bulletin secret pour une question particulière.

### **6.6 Prise de décision**

L'assemblée générale prend des décisions à la majorité simple des voix présentes. En cas de partage égal des voix, c'est le président qui tranche la question.

La présence d'au moins deux tiers de l'ensemble des membres est requise pour les décisions concernant les points 5, 6 et 7 de l'art. 6.1.

Dans les décisions relatives à la décharge du comité directeur, les membres du comité directeur n'ont pas le droit de vote.

## **7. Le comité directeur**

### **7.1 Compétences**

Le comité directeur est l'organe exécutif de l'association et décide de toutes les questions qui ne sont pas réservées à l'assemblée générale. Lui sont attribuées notamment les compétences suivantes:

1. la gestion et la représentation de l'association;
2. la préparation de l'assemblée générale et des propositions à l'assemblée générale;
3. l'exécution et le contrôle de l'exécution des décisions de l'assemblée générale;
4. l'admission et l'exclusion de membres;
5. la mise en place de commissions;
6. Décision définitive en cas de conduite antisportive lors ou dans le cadre des championnats EVAA;
7. la publication de règlements internes;
8. la représentation générale de l'association.

## **7.2 Composition**

Le comité directeur se compose de cinq (5) membres, à savoir :

- le Président,
- le Vice-président,
- le Trésorier,
- le Directeur Technique,
- le Secrétaire.

## **7.3 Conditions pour l'éligibilité**

Peuvent uniquement être élus comme membre du comité directeur, les personnes qui ont été proposées par écrit par une association nationale dont ils sont membre. L'association nationale doit de plus être membre de l'EVAA et les personnes proposées doivent être domiciliés dans le pays d'origine de l'association nationale. La proposition de réélire un membre du comité directeur dans sa même fonction peut aussi être faite par le comité directeur.

## **7.4 Durée du mandat**

Les membres sont élus pour une période de quatre (4) ans et sont rééligibles deux (2) fois.<sup>2</sup>

Si un membre quitte le comité directeur en cours de son mandat, le comité directeur peut charger un autre membre du comité de l'exécution de ses tâches jusqu'à l'élection d'un nouveau membre lors de la prochaine assemblée générale.

## **7.5 Séance**

Les réunions du comité directeur ont lieu au moins une fois par an.

## **7.6 Convocation**

Le Président convoque le comité directeur au moins trente (30) jours à l'avance et par écrit, avec mention des points à l'ordre du jour.

En cas d'urgence, le comité directeur peut également être convoquée à plus brève échéance.

## **7.7 Exécution**

La présidence des réunions du comité directeur est assurée par le Président ou, en cas d'empêchement de celui-ci, par le Vice-président.

Les délibérations et les décisions sont consignées dans un procès-verbal.

## **7.8 Décisions**

Le comité directeur prend ses décisions à la majorité absolue des voix présentes, la présence d'au moins la moitié de l'ensemble des membres du comité directeur étant requise. En cas de partage égal des voix, c'est le président qui tranche la question.

Les décisions du comité directeur peuvent également être prises par voie de circulaire.

## **8. L'organe de contrôle**

L'organe de contrôle se compose de deux contrôleurs élus parmi les membres ou des représentants d'une société fiduciaire.

Ils sont élus par l'assemblée générale pour une durée de deux (2) ans et sont rééligibles deux (2) fois.

L'organe de contrôle examine si le bilan annuel et la comptabilité sont conformes à la loi et aux statuts et en fait rapport à l'assemblée générale.

---

<sup>2</sup> Pour calculer la durée maximale de douze (12), la durée des mandats sous le régime de l'ancienne EVAA sera prise en considération.

## **C. DISPOSITIONS COMMUNES**

### **9. Clôture des comptes**

L'exercice correspond à l'année civile. Les comptes sont clôturés à la fin de l'exercice.

### **10. Signatures**

L'association sera engagée par la signature collective à deux du Président conjointement avec le Vice-président ou le Trésorier.

### **11. Responsabilité**

Seul le patrimoine de l'association répond des engagements de celle-ci.

Les membres sont libérés de toute responsabilité personnelle.

### **12. Dissolution**

L'assemblée générale peut à tout moment décider la dissolution de l'association.

Le patrimoine de l'association est liquidé par le comité directeur, sauf si l'assemblée générale fait appel à des liquidateurs particuliers. C'est l'assemblée générale qui décide de l'utilisation du patrimoine de l'association, sur proposition du comité directeur.

En cas d'adoption par l'association d'une autre forme juridique ou de fusion avec une autre organisation, l'assemblée générale en définit les modalités sur proposition du comité directeur.

### **13. Dispositions finales**

En complément aux présents statuts, est applicable le droit suisse, en particulier les art. 60 à 79 du Code Civil Suisse (CCS).

Le Président

Le Secrétaire

# ESTATUTOS <sup>1</sup>

Aarhus (Dinamarca), 27 de julio 2004, con modificaciones de Poznan (Polonia) de 25 de julio de 2006 y de Ljubljana (Slovenia) de 29 de julio de 2008.

## TABLA DE MATERIAS

### A. NOMBRE, SEDE, OBJETO, MEDIOS, CALIDAD DE SOCIO

1. Nombre, Sede
2. Objeto
3. Medios
4. Calidad de socio

### B. ORGANIZACIÓN

5. Los órganos
6. La asamblea general
7. La junta directiva
8. Los auditores

### C. DISPOSICIONES GENERALES

9. Cierre de las cuentas
10. Firmas
11. Responsabilidad
12. Disolución
13. Disposición final

## A. NOMBRE, SEDE, OBJETO, MEDIOS, CALIDAD DE SOCIO

### 1. Nombre, Sede

Bajo el nombre "European Veterans Athletic Association" (EVAA) existe en Losana una asociación conforme al Art. 60 y siguientes del Código Civil Suizo (CC).

### 2. Objeto

La asociación tiene por objeto:

1. Organización, gestión y administración del atletismo para veteranos en Europa;
2. Promoción de eventos deportivos para veteranos en Europa;
3. Desarrollos, organización y realización de campeonatos de atletismo de Europa para veteranos;
4. Promoción de discusiones de temas de deporte, de salud y de educación dentro de su academia;
5. Cooperación con la European Athletics (EA);
6. Homologación de la reglamentación de la IAAF y de la WMA así como de todas las normas y sanciones de la IAAF y de la WADA en respecto a las reglas antidopaje;
7. Homologación y registro de los récords y las mejores marcas en el sector europeo veterano.

Además, la asociación defiende los intereses de los atletas y fomenta su reputación en Europa y cultiva la amistad internacional y la cooperación entre los socios.

La asociación no tiene objetivo comercial y es independiente y neutral en lo que se refiere a la política y a la religión.

### 3. Medios

La asociación se financia por:

1. las cotizaciones de los socios;
2. los intereses y beneficios del patrimonio de la asociación;

---

<sup>1</sup> En caso de discrepancias en los textos de los estatutos, la versión francesa será vinculatoria.



3. los ingresos de participaciones;
4. las contribuciones de otras asociaciones;
5. las contribuciones de benefactores.

Los medios de la asociación se utilizarán exclusivamente para el fin de la asociación; los socios no tienen el derecho a recibir subsidios provenientes de los medios de la asociación.

#### **4. Calidad de Socio**

La calidad de socio puede ser adquirida por cada asociación nacional europea, según los Estatutos de la IAAF y de la WMA. La solicitud de admisión tiene que ser dirigida al secretario por escrito.

La asamblea general resolverá excepciones de admisión.

Los socios tienen el derecho a entregar peticiones y de participar en elecciones en la asamblea general. Además tienen el derecho a participación en la junta directiva.

Los socios pagan la cotización anual de EUR 150.-.

Un abandono es posible al final de un año civil. El secretario tiene que ser avisado por escrito, respetando un plazo de preaviso de tres meses.

Los socios los cuales se retiran o están excluidos no tienen pretensión sobre el patrimonio de la asociación. Durante la pertenencia los socios son responsables de sus cotizaciones.

Un socio puede ser excluido de la asociación si viola los estatutos, si no respeta las resoluciones y las órdenes de los órganos de la asociación o si adopta medidas que van en contra de los intereses de la asociación o que de cualquier modo le hagan daño a la asociación.

## **B. ORGANIZACIÓN**

### **5. Órganos**

Los órganos de la EVAA son:

- la asamblea general,
- la junta directiva,
- los auditores.

### **6. La asamblea general**

#### **6.1 Competencias**

La asamblea general es la instancia suprema de la asociación. Toma las decisiones en todas las cuestiones que no están asignadas, por la ley o los estatutos, a otro órgano. La asamblea general particularmente está autorizada para:

1. La elección del presidente, del vicepresidente y de los demás miembros de la junta directiva y de los auditores;
2. La aprobación del informe del ejercicio anual, del balance y del informe de los auditores;
3. La aprobación de la gestión de la junta directiva;
4. El establecimiento del presupuesto;
5. La fijación de las cotizaciones de los socios;
6. La revisión de los estatutos;
7. La disolución de la asociación, la adopción de otra forma jurídica y la fusión con otras organizaciones;
8. La nominación de miembros de honor.

#### **6.2 Las asambleas generales ordinarias y extraordinarias**

La asamblea general ordinaria tiene lugar cada dos años con ocasión de los Campeonatos interiores de Europa para veteranos.

En caso de necesidad la junta directiva puede convocar asambleas extraordinarias por acuerdo mayoritario. Una asamblea extraordinaria puede ser convocada por escrito también por, por lo menos, la quinta parte de los socios.

### **6.1 Peticiones y convocatoria**

Los socios pueden presentar peticiones por escrito al secretario a entregar a la asamblea general con 90 días de antelación.

La convocatoria a la asamblea general se hace por escrito y con, por lo menos, 45 días de antelación, mencionando el orden del día.

### **6.2 Derecho de voto y representación**

Cada socio puede delegar a un (1) hasta cinco (5) delegados (representantes) a la asamblea general. Cada delegado tiene el derecho a un voto.

El número de representantes se determina en función del número medio de los participantes activos en los últimos tres Campeonatos interiores de Europa para veteranos, según la siguiente clave:

- a partir de 50 participantes: 2 representantes,
- a partir de 75 participantes: 3 representantes,
- a partir de 100 participantes: 4 representantes,
- a partir de 150 participantes: 5 representantes.

No es posible la representación de un socio (un representante, respectivamente) por otro socio (otro representante, respectivamente).

### **6.3 Ejecución**

La presidencia de la asamblea general está asegurada por el presidente o en caso de impedimento por el vicepresidente o un representante como presidente del día.

Las deliberaciones y las resoluciones se hacen constar en acta escrito.

El presidente designa al secretario de la asamblea general y a dos escrutadores.

Las elecciones y votaciones se efectúan abiertamente a no ser que por lo menos dos quintos de los socios pidan una votación secreta en cuanto a un asunto particular.

### **6.4 Toma de decisión**

La asamblea general toma las decisiones en la mayoría simple de votos presentes. En caso de igualdad de votos corresponde al presidente tomar el voto decisivo.

Para las resoluciones según los puntos 5, 6 y 7 del artículo 6.1 se requiere por lo menos una mayoría de dos tercios de los votos presentes.

En caso de la aprobación de la gestión de la junta directiva los socios no tienen el derecho de voto.

## **7. La junta directiva**

### **7.1 Competencias**

La junta directiva es el órgano ejecutivo y toma decisiones en todas las cuestiones que no quedan reservadas a la asamblea general. A esta le corresponde en particular:

1. Gestión y representación de la asociación;
2. Preparación de la asamblea general y peticiones dirigidas a la asamblea general;
3. Ejecución y control sobre la ejecución de resoluciones de la asamblea general;
4. Admisión y exclusión de socios;
5. Constitución de comisiones;
6. Decisiones definitivas en caso de conducta antideportiva durante o en relación con campeonatos EVAA;
7. Publicación de reglamentos internos;
8. Obligaciones generales de representación.

## **7.2 Composición**

La junta directiva se compone de los cinco (5) miembros siguientes:

- el presidente,
- el vicepresidente,
- el tesorero,
- el director técnico,
- el secretario.

## **7.3 Condiciones para la elegibilidad**

Pueden ser elegidas como miembro de la junta directiva sólo personas que han sido propuestas por su propia asociación nacional de la cual son socios y que además tienen su domicilio en un país que dispone de una asociación nacional cual es socio de la EVAA. Una reelección de miembros de la junta con la misma función puede ser propuesta también por la junta.

## **7.4 Período de servicios**

Los miembros son elegidos cada uno para un período de cuatro (4) años y son reelegibles dos (2) veces.<sup>2</sup>

Si un miembro se retira durante el período de servicios, la junta directiva puede encargarle a otro miembro la realización de los deberes corrientes hasta la elección de un nuevo miembro con ocasión de la asamblea general siguiente.

## **7.5 Reuniones**

Las reuniones tienen lugar por lo menos una vez al año.

## **7.6 Convocatoria**

El presidente convoca a las reuniones por lo menos con treinta (30) días de antelación por escrito, con notificación de los puntos del orden del día.

En caso de urgencia, una reunión de la junta directiva puede ser convocada igualmente con poca antelación.

## **7.7 Ejecución**

La presidencia de la asamblea general está asegurada por el presidente o en caso de impedimento por el vicepresidente.

Las deliberaciones y las resoluciones se hacen constar en acta escrito.

## **7.8 Toma de decisión**

La asamblea general toma las decisiones en la mayoría de votos presentes; para ser válidas, sin embargo, tienen que asistir por lo menos la mitad de los miembros de la junta directiva. En caso de una igualdad de votos corresponde al presidente tomar el voto decisivo.

Las decisiones de la junta directiva pueden ser tomadas igualmente por la vía de circularios.

## **8. Los Auditores**

Los auditores son dos censores de cuentas del círculo de los socios o representantes de una empresa de revisión externa.

Son elegidos de la asamblea general para un período de dos (2) años y son reelegibles dos (2) veces.

Comprueban si el balance anual y la contabilidad son de conformidad con la ley y los estatutos, e informan la asamblea general por escrito.

---

<sup>2</sup> Para calcular el período máximo de doce (12) años, la duración del mandato correspondiente en la EVAA anterior será tomada en cuenta.

## **C. DISPOSICIONES GENERALES**

### **9. Cierre de las cuentas**

El ejercicio corresponde al año civil. Al final del ejercicio las cuentas tienen que ser cerradas.

### **10. Firmas**

La asociación se obliga por la firma colectiva de dos, del presidente y del vicepresidente o del tesorero.

### **11. Responsabilidad**

Por los gastos de la asociación responde exclusivamente el patrimonio de la asociación.

Los socios están liberados de cualquiera responsabilidad personal.

### **12. Disolución**

La asamblea general puede en cada momento decidir la disolución de la asociación.

El patrimonio de la asociación es liquidado por la junta directiva a no ser que la asamblea general designe a liquidadores particulares. Es la asamblea general que decide sobre la utilización del patrimonio de la asociación considerando propuestas de la junta directiva.

En caso de la adopción de otra forma jurídica o de la fusión con otra organización la asamblea general define las modalidades considerando las propuestas de la junta directiva.

### **13. Disposición final**

Complementariamente tienen validez las disposiciones legales, en particular los Art. 60–79 del Código Civil Suizo (CCS).

El presidente

El secretario